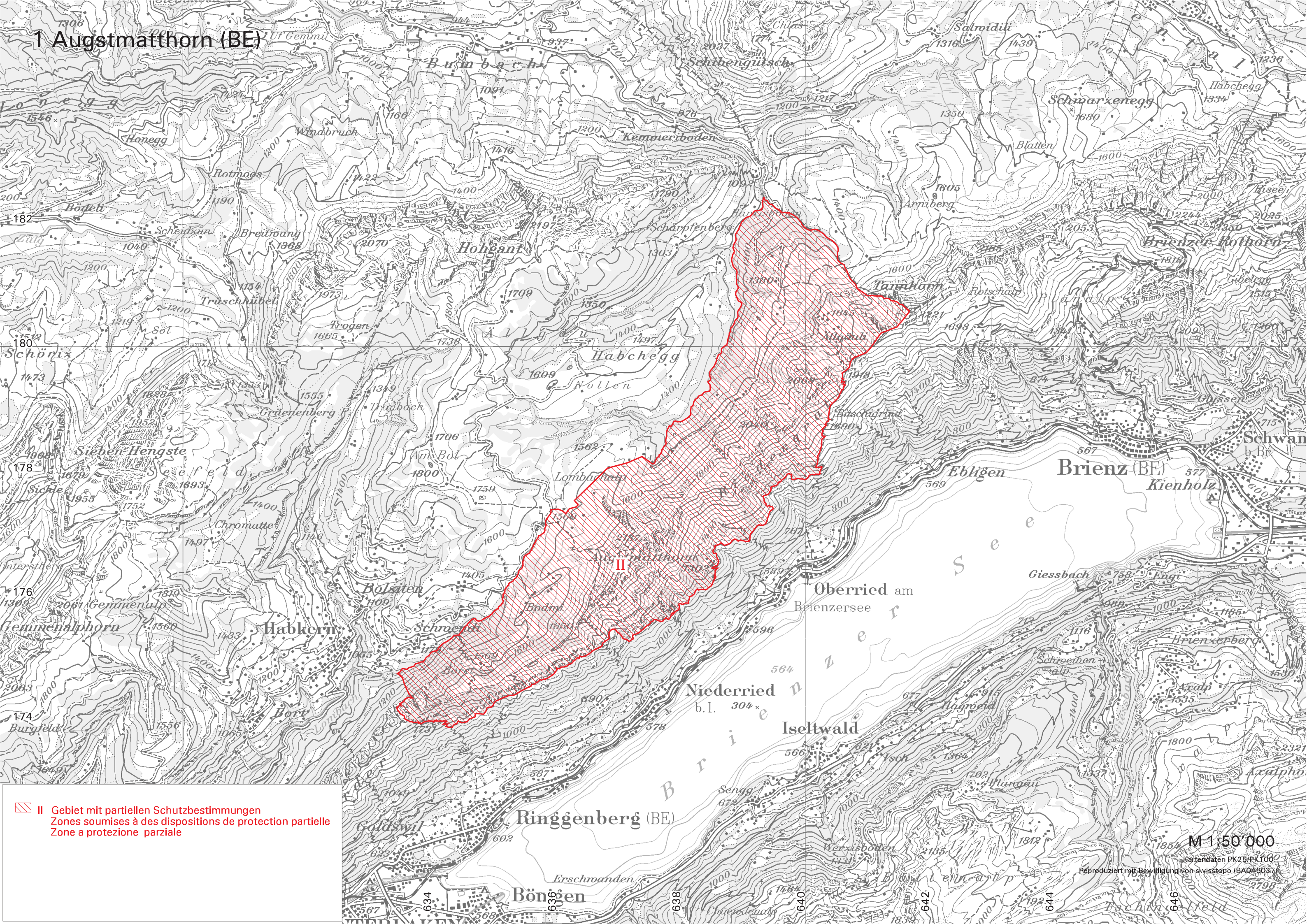


1 Augstmatthorn (BE)



 II Gebiet mit partiellen Schutzbestimmungen
Zones soumises à des dispositions de protection partielle
Zone a protezione parziale

1. Augstmatthorn Kt. BE

a) Gebietsbeschreibung

- Das Schutzgebiet liegt im Bereich der bernischen Voralpen, nord-westlich des Brienersees.
- Der Höhenzug weist sowohl nach Südosten als auch nach Nordwesten exponierte Flanken auf. Die Lebensräume für Pflanzen und Tiere sind entsprechend vielfältig.

b) Zielsetzung

- Erhaltung des Gebiets als vielfältigen Lebensraum für seltene wildlebende Säugetiere und Vögel.
- Auerhuhn, Birkhuhn und Schneehuhn sind besonders zu schützen.

c) Besondere Massnahmen

- Für das ganze Gebiet gelten die partiellen Schutzbestimmungen.
- Die Bestände von Gemse und Steinbock sind so zu regulieren, dass sie nicht weiter ansteigen.
- Die Rothirsch-Bestände sind genau zu überwachen und entsprechende Regulierungsmassnahmen sind frühzeitig zu treffen.
- Die Zählung von Wildarten sowie die Abschussplanungen sind mit entsprechenden Massnahmen im Banngebiet Tannhorn (LU) abzustimmen.

1. Augstmatthorn Ct. BE

a) Description de la zone

La zone protégée est située dans les Préalpes bernoises, au nord-ouest du lac de Brienz.

La chaîne de montagne a des flancs exposés aussi bien au sud-est qu'au nord-ouest. Elle abrite donc des biotopes variés.

b) Objectif

- Conservation de la zone en tant qu'habitat varié pour des mammifères et des oiseaux sauvages rares;
- Le grand tétras, le tétras lyre et le lagopède alpin doivent être particulièrement protégés;

c) Mesures particulières

- L'ensemble du district franc est soumis à une protection partielle;
- Il faut assurer la régulation des populations de chamois et de bouquetins, de manière à ce que leur nombre n'augmente plus;
- Les populations de cerfs élaphe doivent être surveillées de près; il y a lieu de prendre des mesures de régulation suffisamment tôt;
- Le recensement des espèces de gibier et les plans de tir doivent être coordonnés avec des mesures correspondantes dans le district franc de Tannhorn (LU).

1. Augstmatthorn Ct. BE

a) Descrizione della zona

- La zona protetta è situata nelle Prealpi bernesi a nord-ovest del lago di Brienz.
- La catena montagnosa ha fianchi esposti tanto a sud-est quanto a nord-ovest. I biotopi per flora e fauna sono pertanto diversificati.

b) Scopi

- Conservazione della regione come habitat diversificato per mammiferi ed uccelli selvatici rari;
- Protezione soprattutto per il gallo cedrone, il fagiano di monte e la pernice bianca.

c) Provvedimenti particolari

- L'intera regione è sottoposta a protezione parziale;
- Gli effettivi di camosci e di stambecchi vanno regolati in modo da prevenirne l'aumento;
- Gli effettivi di cervi vanno sorvegliati accuratamente; si debbono adottare tempestivamente provvedimenti regolatori;
- Il censimento delle specie di selvaggina ed i piani d'abbattimento vanno coordinati con i provvedimenti corrispondenti nella bandita di Tannhorn (LU).